**PROPUESTA DE SEMINARIO PARA LA MAESTRÍA EN LITERATURAS ESPAÑOLA Y LATINOAMERICANA**

Para el segundo cuatrimestre de 2017

Dra. Loreley El Jaber (UBA-CONICET)/ Dra. Claudia Torre (UDESA-UNAHUR)

**TITULO: “Narrativas del movimiento. Relatos, fronteras y territorios en el Cono Sur”**

**FUNDAMENTACIÓN**: El seminario se propone indagar en algunas obras vinculadas a la conquista territorial de los siglos XVI y XIX en el Cono Sur. Ambos momentos, como acontecimientos fundacionales de una territorialidad de identificación –colonial, en el primer período y nacional, en el segundo- han producido narrativas que articulan un dispositivo muy específico: la narración de la experiencia personal (las travesías de los navegantes, los traslados de los ejércitos expedicionarios) en un sentido autobiográfico amplio; y la demanda estatal, es decir las instrucciones y configuraciones de esa experiencia y su manera de ser narrada (de comunicar de registrar) desde un estado (la Metrópolis, los gobiernos constitucionales) .

Para ello, abordaremos el siglo XVI durante el primer mes del seminario (a cargo de la prof. El Jaber) y el siglo XIX durante el segundo mes (a cargo de la profesora Torre)

El seminario podrá dictarse en la sede de 25 de mayo, los días viernes de 17 a 21 en los meses de agosto y septiembre (o septiembre y octubre)

4 clases: *Viaje, territorio y escritura: la emergencia de los relatos corporales* (siglo XVI y reelaboraciones ficcionales y fílmicas contemporáneas)

Corpus: Hans Staden, *Viaje y cautiverio entre los caníbales* (1557)

 Bernardo Carvalho, *Nueve noches* (2001)

 Nelson Pereira Dos Santos, “Como era gostoso o meu Frances” (1970)

 Ciro Guerra, “El abrazo de la serpiente” (2016)

 Ulrico Schmidl, *Derrotero y viaje a España y las Indias* (1567)

 Pedro Sarmiento de Gamboa, *Viaje al Estrecho de Magallanes* (1579 y 1580)

 Juan José Saer, *El Entenado* (1983)

 Lucrecia Martel, “Zama” (2017)

4 clases: Narrativas de la *Conquista del Desierto*. Escrituras de la historia territorial (siglo XIX y re-elaboraciones ficcionales y fílmicas-documentales contemporáneas)

Corpus:

Manuel Olascoaga *Estudio Topográfico de la Pampa y Rio Negro por Manuel J. Olascoaga.* Editores Ostwald y Martínez, Buenos Aires, 1880

Manuel Prado (1892) C*onquista de la Pampa.* *Cuadros de la Guerra de Frontera.* Colección *El Pasado Argentino* dirigida por GregorioWeinberg. Prólogo de Germán García. BuenosAires, Hachette, 1960.

Estanislao Zeballos *La Conquista de Quince Mil Leguas. Estudio sobre la traslación de la Frontera Sud de la República al Río Negro*. *Dedicado á los Gefes y oficiales del Ejército Expedicionario.* Buenos Aires, Imprenta de Pablo E. Coni, 1878.

Remigio Remigio (1938), *La conquista del desierto. Crónicas enviadas al diario “La Pampa” desde el Cuartel General de la Expedición de 1879.* Con prólogo deBartoloméGalíndez. Buenos Aires, Editorial Freeland, 1968.

Antonio Pozzo Archivo de las fotografías tomadas durante la Expedición al Río Negro. Museo Roca.

César Aira, *La liebre.* Buenos Aires, Emecé editores, 1991.

Andrés Di Tella *El país del diablo* film documental, 2008.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Unidad 1: Panorama bibliográfico sobre viaje, espacialidad y territorialidad (clase introductoria dictada por ambas profesoras)

Bibliografía obligatoria

Adorno, Rolena, “Todorov y de Certeau: La alteridad y la contemplación del sujeto”, en *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, Año XVII, Nª 33, 1er. Semestre de 1991, pp. 51-58.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, “Textos imborrables: Posiciones simultáneas del sujeto colonial”, en *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, Año XXI, No. 41, Lima-Berkeley, 1er. Semestre de 1995, pp. 33-49.

Bhabha, Homi K., *El lugar de la cultura*. Traducción de César Aira. Buenos Aires: Manantial, 2002. Capítulos 2 y 3.

Ette, Omar, “Los caminos del deseo. Coreografías en la literatura de viajes: un ensayo acerca de su multidimensionalidad y figuras fundamentales de los movimientos que pone en escena”, *Humboldt* 141, Goethe-Institut, pp. 10-13, 2004.

Foucault, Michel, “Of Other Spaces”, en *Diacritics* (Spring), 1986, pp. 22-27.

Lefebvre, Henri, *The Production of Space*, Traducción de Donald Nicholson-Smith, Oxford and Cambridge, Blackwell, 2001, Cap. “El espacio social”.

Soler, Isabel, *El nudo y la esfera. El navegante como artífice del mundo moderno*, Madrid. Acantilado, 2004. Caps. “El homo viator”; “El poder del viaje” y “La nueva escenografía”.

Bibliografía complementaria

Aliata, Fernando y Silvestri, Graciela, *El paisaje como cifra de armonía. Relaciones entre cultura y naturaleza a través de la mirada paisajística*, Buenos Aires, Nueva Visión, 2001.

Arias, Santa y Meléndez, Mariselle (edits.), *Mapping Colonial Spanish America. Places and Commonplaces of Identity, Culture, and Experience*, Lewisburg, Bucknell University Press, 2002, pp.13-23.

De Certeau, Michel, *La Invención de lo cotidiano*, Universidad Iberoamericana, México, 1996, cap. IX “Relatos de espacio”, pp.127-142.

Guerin, Miguel, “El relato de viaje americano y la redefinición sociocultural de la ecumene europea”, en *Dispositio* Vol. XVII, No. 42, pp. 1-19.

Pratt, Mary Louis, *Ojos imperiales. Literatura de viajes y transculturación,* Buenos Aires, Universidad Nacional de Quilmes, 1997.

Zamora, Margarita, “Historicity and Literariness: Problems in the Literary Criticism of Spanish American Colonial Texts”, *MLN* 102, 2, 1987, pp. 334-346.

Unidad 2: BRASIL

Bibliografía obligatoria

Forsyth, Donald W. “Three cheers for Hans Satden: the case for Brazilian Cannibalism”, en *Etnohistory* 32 (1), pp.17-36.

Jáuregui, Carlos, *Canibalia.* *Canibalismo, calibanismo, antropofagia cultural y consumo en América Latina,* Madrid-Berlin, Iberoamericana-Vervuert, 2008, Cap. 2 (puntos 1 a 4 inclusive)

Klinger, Diana, *Escritas de si, escritas do outro: autoficÇão e etnografía na narrativa latino-americana contemporânea*, Universidade do Rio de Janeiro, Tesis doctoral, Caps. II y III.

López -Baralt, Mercedes, “La iconografía política del Nuevo Mundo: el mito fundacional en las imágenes católica, protestante y nativa”, en M. López Baralt (edit.), *La iconografía política del Nuevo Mundo*, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1990, pp.51-116.

Peña, Richard, “How Tasty Was My Little Frenchman”, en Randal Johnson y Robert Stam (edits), *Brazilian Cinema*, Austin, University of Texas Press, 1982, pp. 191-199.

Whitehead, Neil L., “Hans Staden and the Cultural Politics of Cannibalism”, *Hispanic American Historical Review*, 2000.

Bibliografía complementaria

de Abreu, Joao Capistrano, *Chapters of Brazilian Colonial History 1500-1800*, Oxford University Press, 1997.

De Certeau, Michel, *Heterologies. Discourse on the Other*, Minneapolis, 1986.

Geertz, Clifford, *El antropólogo como autor*, Buenos Aires, Paidós, 1989.

Hulme, Peter, “Introduction: the Cannibal Scene”, en Francis Barker, Peter Hulme y Margaret Iversen (edits), *Cannibalism and the Colonial World*, Cambridge University Press, 1998.

Unidad 3: RIO DE LA PLATA y PATAGONIA, PARAGUAY

Bibliografía obligatoria

Assadourian, Carlos S., “La Conquista”, en C.S. Assadourian, G. Beato y J.C. Chiaramonte, *Historia Argentina. De la Conquista a la Independencia*, Vol. 2, Buenos Aires, Paidós, 1992.

Batticuore, Graciela, Loreley El Jaber y Alejandra Laera (comps.), *Fronteras escritas. Cruces, desvíos y pasajes en la literature argentina*, Rosario, Beatriz Viterbo, 2008. Introducción, Cap. 1.

Benites, María Jesús, *Con la lanza y con la pluma. La escritura de Pedro Sarmiento de Gamboa*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán, 2004. (Segunda parte: Caps. I, II y III)

El Jaber, Loreley, “Introducción”, Ulrico Schmidl, *Derrotero y viaje a España y las Indias*, Paraná, EDUNER-UNL, 2016.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, “Asunción: el Paraíso de Mahoma o la Sodoma del Plata”, en *Latin American Literary Review,*Vol. XXIX # 58, julio- diciembre 2001, p. 101- 112.

Premat, Julio, “La topografía del pasado: imaginario y ficción histórica en Zama de Antonio di Benedetto”,  *HISTORIA,   espacio   e   imaginario*,   Presses   Universitaires   du   Septentrion, Francia, 1997.

Rubiés, Joan- Pau, “Futility in the New World: Narratives of Travel in Sixteenth-Century America”, en Jás Elsner y Joan-Pau Rubiés, *Voyages and Visions. Towards a Cultural History of Travel*, London, Reaktion Books, 1999, pp. 74-100.

Gayle, Rubin, “El tráfico de mujeres: notas sobre la “economía política” del sexo”, en *Nueva Antropología* VIII, No. 30, México, 1986, pp. 95-145.

Díaz Quiñones, Arcadio, “Las palabras de la tribu: *El entenado* de Juan José Saer”. *El entenado.* Julio Premat ed. Buenos Aires: Alción Editora Colección Archivos, 2010, pp. 901-910.

Gramuglio, María Teresa, “Una imagen obstinada del mundo”. *El entenado.* Julio Premat ed. Buenos Aires: Alción Editora Colección Archivos, 2010, pp. 729-741

Bibliografía complementaria

Arana, Enrique (Hijo), *Ulrich Schmidel. Primer Historiador del Río de la Plata. Notas Históricas y Bibliográficas*, Buenos Aires, Imprenta de la Universidad, 1931.

Arciniegas, Germán, *Germans in the Conquest of America. A Sixteenth Century Venture*, New York, Traducción de Angel Flores, The Macmillan Company, 1943.

Bolaños, Álvaro Félix, “The Requirements of a Memoir: Ulrico Schmidel’s Account of the Conquesst of the River Plate (1536-54)”, en *Colonial Latin American Review*, Vol. 11, No. 2, 2002, pp. 231-250.

Cóccaro, Nicolás y Kirbus, Federico, *Utz Schmidl, su vida, sus viajes, su obra*, Buenos Aires, Ediciones Tres Tiempos, 1984.

El Jaber, Loreley, “Primeras imágenes del Río de la Plata. Colonialismo, viaje y escritura en los siglos XVI y XVII”, en Noé Jitrik (edit.), *Historia crítica de la literatura argentina*, Vol. 1, Buenos Aires, Editorial Planeta, 2014: 22-57.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, *Un país malsano. La conquista del espacio en las crónicas del Río de la Plata /Siglos XVI y XVII)*, Rosario, UNR y Beatriz Viterbo, 2011.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, “Lectores, autores y editores en los siglos XVI y XVII. El ‘fenómeno’ Ulrico Schmidl”, en *Zama,* Vol. 3, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, 2014, pp. 135-143.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, “Avatares de un relato nuevo. Experiencia y discurso en el Río de la Plata”, en *Actas del I Congreso Regional del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana*, versión on line:

http:// www.geocities.com/aularama/ponencias/def/eljaber.htm

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, “Cuando el pasado vuelve. Un viaje a la Colonial en pleno siglo XX. (Sobre *El Entenado* de Juan José Saer)”, en Carmen Perilli y María Jesús Benites (comps.), *Siluetas de papel. El autor como lector*, Buenos Aires. Editorial Corregidor, 2011, pp. 151-167.

Garramuño, Florencia, “Las ruinas y el fragmento. Experiencia y narración en *El entenado* y *Glosa*”. ”. *El entenado.* Julio Premat ed. Buenos Aires: Alción Editora Colección Archivos, 2010, pp. 710-728

Giordano, Alberto, “El efecto de irreal”. *Discusión* Nro. 1, Año 1. Rosario: Escuela de Letras, Facultad de Humanidades y Artes, Universidad Nacional de Rosario, 1989, pp. 27-36..

Iglesia, Cristina, “El botín del cronista. Cuerpos de mujeres en las crónicas de conquista del Río de la Plata”, en *Mora. Revista del Area Interdisciplinaria de Estudios de la mujer*, UBA, FFyL, No.1, 1995, pp. 46-53.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, “Cautivos en la zona. Sobre *El entenado* de Juan José Saer”. *La violencia del azar. Ensayo sobre literatura argentina*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2003, pp.109-116.

Montaldo, Graciela (2010): “Una exploración de los límites”. *El Entenado*. Julio Premat ed. Buenos Aires: Alción Editora Colección Archivos, pp. 742-761.

Monteleone, Jorge, “Eclipse del sentido: De *Nadie nada nunca* a *El Entenado* de Juan José Saer”. *La novela argentina de los años 80*. Roland Spiller Ed. Frankfurt: Editorial Vervuert, 1993, pp. 153-175.

Premat, Julio, Vecchio, Diego y Villanueva, Graciela (2010): “Un arte de escribir. Los manuscritos de *Glosa* y *El entenado*”. *El entenado.* Julio Premat ed. Buenos Aires: Alción Editora Colección Archivos, pp. 475-579.

Salas, Alberto, *Crónica florida del mestizaje de las Indias. Siglo XVI*, Buenos Aires, Losada, 1960.

Torre, Claudia, *Literatura en tránsito. La narrativa expedicionaria de la Conquista del Desierto.* Buenos Aires, Prometeo, 2010

Torre, Claudia, *El otro desierto de la nación argentina. Antología de Narrativa Expedicionaria.* Estudio preliminar y selección de textos. Buenos Aires, Editorial de la Universidad Nacional de Quilmes, 2011.

Torre, Claudia “Narrativa expedicionaria. Versiones del desierto entre 1880 y 1890”en *Historia Crítica de la Literatura Argentina* dirigida por Noé Jitrik en el volumen III compilado por Alejandra Laera: “El brote de los géneros” Emecé Editores, Buenos Aires, 2010.

**Condiciones de asistencia y evaluación:**

• Asistencia al 75 por ciento de las clases.

• Los estudiantes deberán leer todos los textos asignados para cada clase y participar en las discusiones colectivas.

• Los participantes del seminario deberán hacer presentaciones individuales de la bibliografía teórica y crítica obligatoria.

• El trabajo final, un ensayo académico de 10 páginas sobre algunos de los temas abordados durante el curso, se entregará según plazos que indica el reglamento los de la Maestría una vez finalizado el curso.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_--

**Régimen de acreditación**

Los alumnos deberán leer a bibliografía obligatoria propuesta en el curso y participar activamente en las discusión de los textos y problemas presentados en cada clase. Deberán también entregar un trabajo escrito final, en el que podrán integrar lo visto en el seminario a sus investigaciones específicas para sus respectivas tesis de doctorado. El seminario facilitará el acceso a los materiales de lectura que se necesiten para la cursada.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_